

**Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.**

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: [Zlecenia.EnvjPL@etcee.eurofins.com](mailto:Zlecenia.EnvjPL@etcee.eurofins.com)[www.obiks.pl](http://www.obiks.pl)**RAPORT Z BADAŃ NR 73090/LB/2024**

|  |  |
|--|--|
| <b>Zleceniodawca:</b>                      | <b>Miasto Kalety</b><br>ul. Żwirki i Wigury 2<br><b><u>42-660 KALETY</u></b>   |
| <b>Nr zlecenia:</b>                        | <b><u>ZZ/0003279/2024</u></b>  |
| <b>Badany obiekt:</b>                      | <b>Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi</b>   |
| <b>Miejsce pobrania:</b>                   | Centrum Miasta, Urząd Miejski w Kaletach, ul. Żwirki i Wigury 2, Kalety<br>Kran w pomieszczeniu gruntowej pompy ciepła |
| <b>Inne dane:</b>                          | ---  |
| <b>Próbka pobrana przez:</b>               | Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. - Magdalena Dyła   |
| <b>Zgodnie z :</b>                         | (A) PN-EN ISO 19458:2007; (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10;  |
| <b>Data pobierania:</b>                    | 2024-08-27   |
| <b>Data dostarczenia:</b>                  | 2024-08-27   |
| <b>Stan próbki:</b>                        | Bez zastrzeżeń   |
| <b>Numer identyfikacyjny laboratorium:</b> | <b>0042418/24</b>  |
| Data rozpoczęcia badań: 2024-08-27         |  |
| Data zakończenia badań: 2024-08-30         |  |

**Raport autoryzował:** Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Agnieszka Sibiłak**

certyfikat kwalifikowany nr 126C1DB15DB4BACA (okres ważności:28.06.2023-28.06.2025) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

|      | Parametr /<br>Metoda badawcza / zakres   | Wynik<br>z niepewnością |       | Jednostka  | Wartość dopuszczalna<br>określona w<br>obowiązujących przepisach<br>prawnych * | Stwierdzenie<br>zgodności |
|------|--|-------------------------|-------|------------|--|---------------------------|
| A    | Temperatura (T)<br>EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-50.0)<br>°C                                 | 20.0                    | ±1.0  | °C         | -  |                           |
| A(S) | pH (T)<br>PN-EN ISO 10523:2012 - (2.0-12.0)  | 7.3                     | ±0.2  |            | 6,5-9,5  | ZG                        |
| A(S) | Przewodność elektryczna właściwa w<br>25°C<br>PN-EN 27888:1999 - (10.0-99990)<br>µS/cm       | 490                     | ±24   | µS/cm      | max. 2500  | ZG                        |
| A(S) | Mętność<br>PN-EN ISO 7027-1:2016-09 - (0.2-800)<br>NTU                                       | 0.51                    | ±0.19 | NTU        | *  |                           |
| A(S) | Barwa<br>PN-EN ISO 7887:2012,<br>pkt.7+AP:2015-06 - (5-700) mg/l Pt                          | <5                      | ±5    | mg/l Pt    | *  |                           |
| A(S) | Zapach / liczba progowa zapachu TON<br>PN-EN 1622:2006 - (1-1000) TON                        | <1                      | [1-2] | TON        | *  |                           |
| A(S) | Smak / liczba progowa smaku TFN<br>PN-EN 1622:2006 - (1-16) TFN                              | <1                      | [1-2] | TFN        | *  |                           |
| A(S) | Liczba bakterii grupy coli<br>PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100)<br>jtk/100 ml | 0                       | ---   | jtk/100 ml | max. 0   | ZG                        |
| A(S) | Liczba Escherichia coli<br>PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100)<br>jtk/100 ml    | 0                       | ---   | jtk/100 ml | max. 0   | ZG                        |
| A(S) | Liczba enterokoków kałowych<br>PN-EN ISO 7899-2:2004 - (1-160)<br>jtk/100 ml                 | 0                       | ---   | jtk/100 ml | max. 0   | ZG                        |
| A(S) | Ogólna liczba mikroorganizmów w<br>22°C po 72h<br>PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml      | 0                       | ---   | jtk/ml     | *  |                           |

Barwa - Akceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego. Akceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.  
Zapach / liczba progowa zapachu TON - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.  
Smak / liczba progowa smaku TFN - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań (z uwzględnieniem pobierania próbek) nr NS.HKIŚ.9027.3.38.2024 obowiązujące do dnia 22.03.2025r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

\*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

Katowice, dn. 2024-08-30

Strona 2 z 3

A(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium

NA lub N(E) – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisach prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączkę miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika  $k=2$ , co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia  $k=2$ , prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzona odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie [www.obiks.pl](http://www.obiks.pl).

Raport może być powielany jedynie w całości.

## KONIEC RAPORTU

**Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.**

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: [Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com](mailto:Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com)[www.obiks.pl](http://www.obiks.pl)**RAPORT Z BADAŃ NR 73091/LB/2024**

|  |  |
|--|--|
| <b>Zleceniodawca:</b>                      | <b>Miasto Kalety</b><br>ul. Żwirki i Wigury 2<br><b><u>42-660 KALETY</u></b>                           |
| <b>Nr zlecenia:</b>                        | <b><u>ZZ/0003279/2024</u></b>  |
| <b>Badany obiekt:</b>                      | <b>Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi</b>   |
| <b>Miejsce pobrania:</b>                   | Młodzieżowy Ośrodek Wychowawczy w Kaletach, EDU RES, ul.<br>Rogowskiego 43<br>kran usytuowany w kuchni |
| <b>Inne dane:</b>                          | ---  |
| <b>Próbka pobrana przez:</b>               | Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. - Magdalena Dyła   |
| <b>Zgodnie z :</b>                         | (A) PN-EN ISO 19458:2007; (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10;  |
| <b>Data pobierania:</b>                    | 2024-08-27   |
| <b>Data dostarczenia:</b>                  | 2024-08-27   |
| <b>Stan próbki:</b>                        | Bez zastrzeżeń   |
| <b>Numer identyfikacyjny laboratorium:</b> | <b>0042419/24</b>  |
| Data rozpoczęcia badań: 2024-08-27         |  |
| Data zakończenia badań: 2024-08-30         |  |

**Raport autoryzował:** Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Agnieszka Sibiela**

certyfikat kwalifikowany nr 126C1DB15DB4BACA (okres ważności:28.06.2023-28.06.2025) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

|      | Parametr /<br>Metoda badawcza / zakres   | Wynik<br>z niepewnością |       | Jednostka  | Wartość dopuszczalna<br>określona w<br>obowiązujących przepisach<br>prawnych * | Stwierdzenie<br>zgodności |
|------|--|-------------------------|-------|------------|--|---------------------------|
| A    | Temperatura (T)<br>EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-50.0)<br>°C                                 | 17.1                    | ±1.0  | °C         | -  |                           |
| A(S) | pH (T)<br>PN-EN ISO 10523:2012 - (2.0-12.0)  | 7.3                     | ±0.2  |            | 6,5-9,5  | ZG                        |
| A(S) | Przewodność elektryczna właściwa w<br>25°C<br>PN-EN 27888:1999 - (10.0-99990)<br>µS/cm       | 524                     | ±26   | µS/cm      | max. 2500  | ZG                        |
| A(S) | Mętność<br>PN-EN ISO 7027-1:2016-09 - (0.2-800)<br>NTU                                       | 0.28                    | ±0.11 | NTU        | *  |                           |
| A(S) | Barwa<br>PN-EN ISO 7887:2012,<br>pkt.7+AP:2015-06 - (5-700) mg/l Pt                          | <5                      | ±5    | mg/l Pt    | *  |                           |
| A(S) | Zapach / liczba progowa zapachu TON<br>PN-EN 1622:2006 - (1-1000) TON                        | <1                      | [1-2] | TON        | *  |                           |
| A(S) | Smak / liczba progowa smaku TFN<br>PN-EN 1622:2006 - (1-16) TFN                              | <1                      | [1-2] | TFN        | *  |                           |
| A(S) | Liczba bakterii grupy coli<br>PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100)<br>jtk/100 ml | 0                       | ---   | jtk/100 ml | max. 0   | ZG                        |
| A(S) | Liczba Escherichia coli<br>PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100)<br>jtk/100 ml    | 0                       | ---   | jtk/100 ml | max. 0   | ZG                        |
| A(S) | Liczba enterokoków kałowych<br>PN-EN ISO 7899-2:2004 - (1-160)<br>jtk/100 ml                 | 0                       | ---   | jtk/100 ml | max. 0   | ZG                        |
| A(S) | Ogólna liczba mikroorganizmów w<br>22°C po 72h<br>PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml      | 0                       | ---   | jtk/ml     | *  |                           |

Barwa - Akceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Zapach / liczba progowa zapachu TON - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Smak / liczba progowa smaku TFN - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań (z uwzględnieniem pobierania próbek) nr NS.HKIŚ.9027.3.38.2024 obowiązujące do dnia 22.03.2025r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

\*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

Katowice, dn. 2024-08-30

Strona 2 z 3

A(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium

NA lub N(E) – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisach prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika  $k=2$ , co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia  $k=2$ , prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzona odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie [www.obiks.pl](http://www.obiks.pl).

Raport może być powielany jedynie w całości.

## KONIEC RAPORTU

**Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.**

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: [Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com](mailto:Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com)[www.obiks.pl](http://www.obiks.pl)**RAPORT Z BADAŃ NR 73092/LB/2024**

|  |   |
|--|---|
| <b>Zleceniodawca:</b>                      | <b>Miasto Kalety</b><br>ul. Żwirki i Wigury 2<br><b><u>42-660 KALETY</u></b>                      |
| <b>Nr zlecenia:</b>                        | <b><u>ZZ/0003279/2024</u></b>   |
| <b>Badany obiekt:</b>                      | <b>Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi</b>  |
| <b>Miejsce pobrania:</b>                   | Zespół Placówek Oświatowych w Kaletach - Miotku, ul. Orzeszkowej 10<br>II piętro, kran w łazience |
| <b>Inne dane:</b>                          | ---   |
| <b>Próbka pobrana przez:</b>               | Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. - Magdalena Dyła                                    |
| <b>Zgodnie z :</b>                         | (A) PN-EN ISO 19458:2007; (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10;   |
| <b>Data pobierania:</b>                    | 2024-08-27  |
| <b>Data dostarczenia:</b>                  | 2024-08-27  |
| <b>Stan próbki:</b>                        | Bez zastrzeżeń  |
| <b>Numer identyfikacyjny laboratorium:</b> | <b>0042420/24</b>   |
| Data rozpoczęcia badań: 2024-08-27         |   |
| Data zakończenia badań: 2024-08-30         |   |

**Raport autoryzował:** Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Agnieszka Sibiłak**

certyfikat kwalifikowany nr 126C1DB15DB4BACA (okres ważności:28.06.2023-28.06.2025) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

|      | Parametr /<br>Metoda badawcza / zakres   | Wynik<br>z niepewnością |        | Jednostka  | Wartość dopuszczalna<br>określona w<br>obowiązujących przepisach<br>prawnych * | Stwierdzenie<br>zgodności |
|------|--|-------------------------|--------|------------|--|---------------------------|
| A    | Temperatura (T)<br>EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-50.0)<br>°C                                 | 19.2                    | ±1.0   | °C         | -  |                           |
| A(S) | pH (T)<br>PN-EN ISO 10523:2012 - (2.0-12.0)  | 7.4                     | ±0.2   |            | 6,5-9,5  | ZG                        |
| A(S) | Przewodność elektryczna właściwa w<br>25°C<br>PN-EN 27888:1999 - (10.0-99990)<br>µS/cm       | 502                     | ±25    | µS/cm      | max. 2500  | ZG                        |
| A(S) | Mętność<br>PN-EN ISO 7027-1:2016-09 - (0.2-800)<br>NTU                                       | 0.29                    | ±0.11  | NTU        | *  |                           |
| A(S) | Barwa<br>PN-EN ISO 7887:2012,<br>pkt.7+AP:2015-06 - (5-700) mg/l Pt                          | <5                      | ±5     | mg/l Pt    | *  |                           |
| A(S) | Zapach / liczba progowa zapachu TON<br>PN-EN 1622:2006 - (1-1000) TON                        | <1                      | [1-2]  | TON        | *  |                           |
| A(S) | Smak / liczba progowa smaku TFN<br>PN-EN 1622:2006 - (1-16) TFN                              | <1                      | [1-2]  | TFN        | *  |                           |
| A(S) | Liczba bakterii grupy coli<br>PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100)<br>jtk/100 ml | 0                       | ---    | jtk/100 ml | max. 0   | ZG                        |
| A(S) | Liczba Escherichia coli<br>PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100)<br>jtk/100 ml    | 0                       | ---    | jtk/100 ml | max. 0   | ZG                        |
| A(S) | Liczba enterokoków kałowych<br>PN-EN ISO 7899-2:2004 - (1-160)<br>jtk/100 ml                 | 0                       | ---    | jtk/100 ml | max. 0   | ZG                        |
| A(S) | Ogólna liczba mikroorganizmów w<br>22°C po 72h<br>PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml      | 4                       | [1-11] | jtk/ml     | *  |                           |

Barwa - Akceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Zapach / liczba progowa zapachu TON - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Smak / liczba progowa smaku TFN - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań (z uwzględnieniem pobierania próbek) nr NS.HKIŚ.9027.3.38.2024 obowiązujące do dnia 22.03.2025r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

\*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium

NA lub N(E) – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika  $k=2$ , co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia  $k=2$ , prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzona odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie [www.obiks.pl](http://www.obiks.pl).

Raport może być powielany jedynie w całości.

## KONIEC RAPORTU

**Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.**

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: [Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com](mailto:Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com)[www.obiks.pl](http://www.obiks.pl)**RAPORT Z BADAŃ NR 73093/LB/2024**

|  |   |
|--|---|
| <b>Zleceniodawca:</b>                      | <b>Miasto Kalety</b><br>ul. Żwirki i Wigury 2<br><b><u>42-660 KALETY</u></b>                                  |
| <b>Nr zlecenia:</b>                        | <b><u>ZZ/0003279/2024</u></b>   |
| <b>Badany obiekt:</b>                      | <b>Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi</b>  |
| <b>Miejsce pobrania:</b>                   | Towarzystwo Przyjaciół Dzieci, ul. Szkolna 8, Kalety - Drutarnia kran usytuowany w kuchni na parterze budynku |
| <b>Inne dane:</b>                          | ---   |
| <b>Próbka pobrana przez:</b>               | Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. - Magdalena Dyła  |
| <b>Zgodnie z :</b>                         | (A) PN-EN ISO 19458:2007; (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10;   |
| <b>Data pobierania:</b>                    | 2024-08-27  |
| <b>Data dostarczenia:</b>                  | 2024-08-27  |
| <b>Stan próbki:</b>                        | Bez zastrzeżeń  |
| <b>Numer identyfikacyjny laboratorium:</b> | <b>0042421/24</b>   |

Data rozpoczęcia badań: 2024-08-27

Data zakończenia badań: 2024-08-30

**Raport autoryzował:** Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Agnieszka Sibiela**

certyfikat kwalifikowany nr 126C1DB15DB4BACA (okres ważności:28.06.2023-28.06.2025) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

|      | Parametr /<br>Metoda badawcza / zakres   | Wynik<br>z niepewnością |       | Jednostka  | Wartość dopuszczalna<br>określona w<br>obowiązujących przepisach<br>prawnych * | Stwierdzenie<br>zgodności |
|------|--|-------------------------|-------|------------|--|---------------------------|
| A    | Temperatura (T)<br>EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-50.0)<br>°C                                 | 20.1                    | ±1.0  | °C         | -  |                           |
| A(S) | pH (T)<br>PN-EN ISO 10523:2012 - (2.0-12.0)  | 7.3                     | ±0.2  |            | 6,5-9,5  | ZG                        |
| A(S) | Przewodność elektryczna właściwa w<br>25°C<br>PN-EN 27888:1999 - (10.0-99990)<br>µS/cm       | 509                     | ±25   | µS/cm      | max. 2500  | ZG                        |
| A(S) | Mętność<br>PN-EN ISO 7027-1:2016-09 - (0.2-800)<br>NTU                                       | <0.2                    | ±0.1  | NTU        | *  |                           |
| A(S) | Barwa<br>PN-EN ISO 7887:2012,<br>pkt.7+AP:2015-06 - (5-700) mg/l Pt                          | <5                      | ±5    | mg/l Pt    | *  |                           |
| A(S) | Zapach / liczba progowa zapachu TON<br>PN-EN 1622:2006 - (1-1000) TON                        | <1                      | [1-2] | TON        | *  |                           |
| A(S) | Smak / liczba progowa smaku TFN<br>PN-EN 1622:2006 - (1-16) TFN                              | <1                      | [1-2] | TFN        | *  |                           |
| A(S) | Liczba bakterii grupy coli<br>PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100)<br>jtk/100 ml | 0                       | ---   | jtk/100 ml | max. 0   | ZG                        |
| A(S) | Liczba Escherichia coli<br>PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100)<br>jtk/100 ml    | 0                       | ---   | jtk/100 ml | max. 0   | ZG                        |
| A(S) | Liczba enterokoków kałowych<br>PN-EN ISO 7899-2:2004 - (1-160)<br>jtk/100 ml                 | 0                       | ---   | jtk/100 ml | max. 0   | ZG                        |
| A(S) | Ogólna liczba mikroorganizmów w<br>22°C po 72h<br>PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml      | 0                       | ---   | jtk/ml     | *  |                           |

Barwa - Akceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Zapach / liczba progowa zapachu TON - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Smak / liczba progowa smaku TFN - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań (z uwzględnieniem pobierania próbek) nr NS.HKIŚ.9027.3.38.2024 obowiązujące do dnia 22.03.2025r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

\*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

Katowice, dn. 2024-08-30

Strona 2 z 3

A(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium

NA lub N(E) – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisach prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączkę miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika  $k=2$ , co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia  $k=2$ , prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzona odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie [www.obiks.pl](http://www.obiks.pl).

Raport może być powielany jedynie w całości.

## KONIEC RAPORTU

**Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.**

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: [Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com](mailto:Zlecenia.EnviPL@etcee.eurofins.com)[www.obiks.pl](http://www.obiks.pl)**RAPORT Z BADAŃ NR 74786/LB/2024**

|  |   |
|--|---|
| <b>Zleceniodawca:</b>                      | <b>Miasto Kalety</b><br>ul. Żwirki i Wigury 2<br><b><u>42-660 KALETY</u></b>  |
| <b>Nr zlecenia:</b>                        | <b><u>ZZ/0003279/2024</u></b>   |
| <b>Badany obiekt:</b>                      | <b>Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi</b>  |
| <b>Miejsce pobrania:</b>                   | ujęcie Bibiela, ul. Woźnicka 99, 42-610 Miasteczko Śląskie<br>Studnia wodomierzowa usytuowana po przeciwnej stronie GPW |
| <b>Inne dane:</b>                          | ---   |
| <b>Próbka pobrana przez:</b>               | Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. - Magdalena Dyła  |
| <b>Zgodnie z :</b>                         | (A) PN-EN ISO 19458:2007; (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10;   |
| <b>Data pobierania:</b>                    | 2024-08-27  |
| <b>Data dostarczenia:</b>                  | 2024-08-27  |
| <b>Stan próbki:</b>                        | Bez zastrzeżeń  |
| <b>Numer identyfikacyjny laboratorium:</b> | <b>0042489/24</b>   |

Data rozpoczęcia badań: 2024-08-27

Data zakończenia badań: 2024-09-06

**Raport autoryzował:** Starszy Specjalista w Laboratorium: mgr inż. Izabela Zielińska**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Starszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Agnieszka Sibiela**

certyfikat kwalifikowany nr 126C1DB15DB4BACA (okres ważności:28.06.2023-28.06.2025) wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

|      | Parametr /<br>Metoda badawcza / zakres                                | Wynik<br>z niepewnością |         | Jednostka | Wartość dopuszczalna<br>określona w<br>obowiązujących przepisach<br>prawnych * | Stwierdzenie<br>zgodności |
|------|---|-------------------------|---------|-----------|--|---------------------------|
| A    | Temperatura (T)<br>EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-50.0)<br>°C          | 10.1                    | ±1.0    | °C        | -  |                           |
| A(S) | Chlor wolny (T)<br>PN-EN ISO 7393-2:2018-04 -<br>(0.02-8.0) mg/l      | 0.24                    | ±0.06   | mg/l      | max. 0,3   | ZG                        |
| A(S) | Sód / Na<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(0.500-5000) mg/l          | 7.09                    | ±1.06   | mg/l      | max. 200   | ZG                        |
| A(S) | Glin / Al<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(10-100000) µg/l          | 46                      | ±7      | µg/l      | max. 200   | ZG                        |
| A(S) | Nikiel / Ni<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(1.0-5000) µg/l         | <1.0                    | ±0.2    | µg/l      | max. 20  | ZG                        |
| A(S) | Chrom ogólny / Cr<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(1.0-5000) µg/l   | <1.0                    | ±0.2    | µg/l      | max. 50  | ZG                        |
| A(S) | Ołów / Pb<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(1.0-5000) µg/l           | 1.3                     | ±0.3    | µg/l      | max. 10  | ZG                        |
| A(S) | Mangan / Mn<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(5.0-100000) µg/l       | 7.3                     | ±1.5    | µg/l      | max. 50  | ZG                        |
| A(S) | Żelazo ogólne / Fe<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(10-500000) µg/l | <10                     | ±2      | µg/l      | max. 200   | ZG                        |
| A(S) | Miedź / Cu<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(0.0010-5.00) mg/l       | 0.0032                  | ±0.0008 | mg/l      | max. 2   | ZG                        |
| A(S) | Bor / B<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(0.020-100) mg/l            | <0.020                  | ±0.004  | mg/l      | max. 1   | ZG                        |
| A(S) | Magnez / Mg<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(0.500-5000) mg/l       | 22.3                    | ±3.3    | mg/l      | 7-125  | ZG                        |
| A(S) | Srebro / Ag<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(0.0010-5.00) mg/l      | <0.0010                 | ±0.0003 | mg/l      | max. 0,01  | ZG                        |
| A(S) | Arsen / As<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(1.00-5000) µg/l         | <1.0                    | ±0.2    | µg/l      | max. 10  | ZG                        |
| A(S) | Selen / Se<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(1.00-5000) µg/l         | <1.0                    | ±0.2    | µg/l      | max. 10  | ZG                        |
| A(S) | Antymon / Sb<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(1.00-5000) µg/l       | <1.0                    | ±0.2    | µg/l      | max. 5   | ZG                        |
| A(S) | Smak / liczba progowa smaku TFN<br>PN-EN 1622:2006 - (1-16) TFN       | <1                      | [1-2]   | TFN       | *  |                           |
| A(S) | Zapach / liczba progowa zapachu TON<br>PN-EN 1622:2006 - (1-1000) TON | <1                      | [1-2]   | TON       | *  |                           |
| A(S) | Barwa<br>PN-EN ISO 7887:2012,<br>pkt.7+AP:2015-06 - (5-700) mg/l Pt   | <5                      | ±5      | mg/l Pt   | *  |                           |

|           |   |        |        |       |           |    |
|-----------|---|--------|--------|-------|-----------|----|
| A(S)      | Mętność<br>PN-EN ISO 7027-1:2016-09 - (0.2-800)<br>NTU  | <0.2   | ±0.1   | NTU   | *         |    |
| A(S)      | pH w 20°C<br>PN-EN ISO 10523:2012 - (2.0-12.0)  | 7.8    | ±0.2   |       | 6,5-9,5   | ZG |
| A(S)      | Przewodność elektryczna właściwa w<br>25°C<br>PN-EN 27888:1999 - (10.0-99990)<br>µS/cm  | 528    | ±26    | µS/cm | max. 2500 | ZG |
| A(S)      | Akryloamid<br>PB/I/9/C:01.05.2011 - (0.040-2.0) µg/l  | <0.040 | ±0.012 | µg/l  | max. 0,10 | ZG |
| A(S)      | Indeks nadmanganianowy<br>(utlenialność)<br>PN-EN ISO 8467:2001 - (0.5-800) mg/l  | <0.5   | ±0.18  | mg/l  | max. 5    | ZG |
| A(S)      | Fluorki / F<br>PN-EN ISO 10304-1:2009 - (0.10-10)<br>mg/l   | <0.10  | ±0.02  | mg/l  | max. 1,5  | ZG |
| A(S)      | Chlorki / Cl<br>PN-EN ISO 10304-1:2009 -<br>(2.0-10000) mg/l  | 14     | ±2     | mg/l  | max. 250  | ZG |
| A(S)      | Azotany / NO3<br>PN-EN ISO 13395:2001 - (0.89-445)<br>mg/l  | <0.89  | ±0.24  | mg/l  | max. 50   | ZG |
| A(S)      | Azotyny / NO2<br>PN-EN ISO 13395:2001 - (0.066-8.25)<br>mg/l  | <0.066 | ±0.026 | mg/l  | max. 0,5  | ZG |
| A(S)      | Siarczany / SO4<br>PN-EN ISO 10304-1:2009 -<br>(2.0-10000) mg/l   | 17     | ±2     | mg/l  | max. 250  | ZG |
| A(S)      | Bromiany / BrO3<br>PN-EN ISO 11206:2013-07 - (2.0-100)<br>µg/l  | <2.0   | ±0.5   | µg/l  | max. 10   | ZG |
| A(S)      | Jon amonowy/ amoniak / NH4<br>PN-EN ISO 11732:2007 - (0.26-130)<br>mg/l   | <0.26  | ±0.07  | mg/l  | max. 0,5  | ZG |
| A(SE<br>) | Benzo(a)piren<br>PN-EN ISO 17993:2005 - (0.003-0.60)<br>µg/l  | <0.003 | ±0.001 | µg/l  | max. 0,01 | ZG |
| A(SE<br>) | Wielopierścieniowe węglowodory<br>aromatyczne / WWA- suma 4<br>składowych: B(b)F, B(k)F, B(ghi)Pr,<br>Indeno<br>PN-EN ISO 17993:2005 - (0.006-3.60)<br>µg/l | <0.006 | ±0.002 | µg/l  | max. 0,1  | ZG |
| A(S)      | Rtęć / Hg<br>PN-EN ISO 17294-2:2016-11 -<br>(0.10-500) µg/l   | <0.10  | ±0.03  | µg/l  | max. 1    | ZG |
| A(SE<br>) | Suma trichloroetenu i<br>tetrachloroetenu<br>PN-EN ISO 10301:2002 - (1.0-500)<br>µg/l   | <1.0   | ±0.2   | µg/l  | max. 10   | ZG |
| A(SE<br>) | 1,2-Dichloroetan / EDC<br>PN-EN ISO 10301:2002 - (1.0-100)<br>µg/l  | <1.0   | ±0.2   | µg/l  | max. 3    | ZG |
| A(SE<br>) | Benzen<br>PN-ISO 11423-1:2002 - (0.5-5000)<br>µg/l  | <0.5   | ±0.1   | µg/l  | max. 1    | ZG |
| A(SE<br>) | Chlorek winylu<br>PN-EN ISO 10301:2002 - (0.25-25)<br>µg/l  | <0.25  | ±0.05  | µg/l  | max. 0,5  | ZG |
| A(S)      | Epichlorohydryna<br>PB/I/31/B:13.06.2011 - (0.060-1.20)<br>µg/l   | <0.060 | ±0.012 | µg/l  | max. 0,1  | ZG |

|       |  |        |        |            |            |    |
|-------|--|--------|--------|------------|------------|----|
| A(S)  | Cyjanki ogólne<br>PN-EN ISO 14403-2:2012 -<br>(5.0-10000) µg/l                               | <5.0   | ±1.0   | µg/l       | max. 50    | ZG |
| A(SE) | Pestycydy chloroorganiczne - suma<br>PN-EN ISO 6468:2002 - (0.10-215)<br>µg/l                | <0.10  | ±0.03  | µg/l       | max. 0,50  | ZG |
| A(S)  | Pestycydy - suma<br>z obliczeń - (>0,050) µg/l   | <0.050 | ±0.012 | µg/l       | max. 0,50  | ZG |
| A(SE) | Aldryna<br>PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60)<br>µg/l  | <0.010 | ±0.003 | µg/l       | max. 0,030 | ZG |
| A(SE) | Dieldryna<br>PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60)<br>µg/l                                      | <0.010 | ±0.003 | µg/l       | max. 0,030 | ZG |
| A(SE) | Endryna<br>PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60)<br>µg/l  | <0.010 | ±0.003 | µg/l       | max. 0,1   | ZG |
| A(SE) | Izodryna<br>PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60)<br>µg/l                                       | <0.010 | ±0.003 | µg/l       | max. 0,1   | ZG |
| A(SE) | Heptachlor<br>PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60)<br>µg/l                                     | <0.010 | ±0.003 | µg/l       | max. 0,030 | ZG |
| A(SE) | Epoksyd heptachloru - suma<br>PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-1.2)<br>µg/l                      | <0.010 | ±0.003 | µg/l       | max. 0,030 | ZG |
| A(SE) | Heksachlorocykloheksan / HCH -<br>suma<br>PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-200)<br>µg/l          | <0.010 | ±0.003 | µg/l       | max. 0,1   | ZG |
| A(SE) | Dichlorodifenylotrichloroetan / DDT -<br>suma<br>PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-1.2)<br>µg/l   | <0.010 | ±0.003 | µg/l       | max. 0,1   | ZG |
| A(SE) | Endosulfan<br>PN-EN ISO 6468:2002 - (0.010-0.60)<br>µg/l                                     | <0.010 | ±0.003 | µg/l       | max. 0,1   | ZG |
| A(S)  | Liczba bakterii grupy coli<br>PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100)<br>jtk/100 ml | 0      | ---    | jtk/100 ml | max. 0     | ZG |
| A(S)  | Liczba Escherichia coli<br>PN-EN ISO<br>9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100)<br>jtk/100 ml    | 0      | ---    | jtk/100 ml | max. 0     | ZG |
| A(S)  | Liczba enterokoków kałowych<br>PN-EN ISO 7899-2:2004 - (1-160)<br>jtk/100 ml                 | 0      | ---    | jtk/100 ml | max. 0     | ZG |
| A(S)  | Ogólna liczba mikroorganizmów w<br>22°C po 72h<br>PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml      | 0      | ---    | jtk/ml     | *          |    |
| A(S)  | Ogólny węgiel organiczny/ OWO<br>PN-EN 1484:1999 - (1.50-2000) mg/l                          | <1.50  | ±0.32  | mg/l       | *          |    |
| A(SE) | Bromodichlorometan /<br>Dichlorobromometan<br>PN-EN ISO 10301:2002 - (1.0-250)<br>µg/l       | 3.3    | ±0.6   | µg/l       | max. 15    | ZG |
| A(S)  | Chloramina / NH <sub>2</sub> Cl<br>PN-EN ISO 7393-2:2018-04 -<br>(0.02-8.0) mg/l             | 0.03   | ±0.01  | mg/l       | max. 0,5   | ZG |
| A(SE) | Trichlorometan / Chloroform<br>PN-EN ISO 10301:2002 - (1.0-250)<br>µg/l                      | <1.0   | ±0.2   | µg/l       | max. 30    | ZG |

|      |   |     |     |                        |        |    |
|------|---|-----|-----|------------------------|--------|----|
| A(S) | Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu / Twardość ogólna PN-EN ISO 17294-2:2016-11 - (3.30-33530) mg/l CaCO <sub>3</sub> | 270 | ±40 | mg/l CaCO <sub>3</sub> | 60-500 | ZG |
|------|---|-----|-----|------------------------|--------|----|

Smak / liczba progowa smaku TFN - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Zapach / liczba progowa zapachu TON - Akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Barwa - Akceptowalna dla laboratoryjnego zespołu oceniającego.

Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań (z uwzględnieniem pobierania próbek) nr NS.HKIŚ.9027.3.38.2024 obowiązujące do dnia 22.03.2025r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

\*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

A(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium

NA lub N(E) – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzona odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie [www.obiks.pl](http://www.obiks.pl).

Raport może być powielany jedynie w całości.

## KONIEC RAPORTU